

冉注傷寒論

樣初著



科学文献出版社

冉注伤寒论

冉 雪 峰 遗 著
冉 小 先 峰 德 整 理
冉 冉 小 先 校 订
高 素 貞

科学技术文献出版社

1981

内 容 简 介

本书为中医基础学科著作。作者系现代已故名中医，素有“南冉北张”之称（北张为天津张锡纯，已故）。他以中医理论为基础，结合六十余年的临床实践经验，对中医经典著作《伤寒论》以逐条注释的方式著述，为现代中医临床提供了系统的“辨证论治”理论知识和实用技术。可供中西医临床大夫、医学院校师生和科研人员参考。

冉注伤寒论

冉雪峰 编著

科学技术文献出版社出版

重庆印制第一厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

开本：850×1168 1/32 印张：19 字数：510千字

1982年1月北京第一版第一次印刷

印数：1—12,135册

科技新书目：15—43

统一书号：14176·82 定价：2.80元

序

祖国医学这一伟大的宝库，是我国文化遗产的重要组成部份，我们应该很好的继承发扬，并在实践中应用现代科学方法加以研究提高。

著名中医冉雪峰从事临床和教学工作六十多年，积累了丰富的临床经验，具有较高的中医理论水平，素有“南冉北张”之称（北张是天津名中医张锡纯）。冉老生前著述很多，《冉注伤寒论》是他的代表作。

此书是在汉代名医张仲景《伤寒论》的基础上，吸取历代名家精华，结合作者临床经验的总结。其中表达了作者不少独特的见解。对中医临床、教学和科研有一定的参考价值。

今由科学技术文献出版社整理出版。全书最后尚有部分未曾完稿。为保留原著的风格，这一版只发表原文，今后再版时再由冉老门人增补完整。

中华人民共和国卫生部部长

邹德海
1981年4月14日

冉雪峰先生生平和学术思想

冉雪峰先生(一八七七—一九六三)四川省黛溪县人，六世医传。



“太素清燥救肺汤”和“急救通窍活血汤”等有效方药。此外，在白喉、天花、麻疹等方面均有专论或专著付梓，在中医药防治急性传染病方面贡献卓著。

在抗日战争期间，冉先生放弃收入丰富的门诊，组织“湖北省中医战地后方服务团”，捐出多年来的积蓄，为抗日战士和难民免费治病，在这期间，著有《国防中医学》、《大同药物学》、《大同

自幼习文学医，十五入泮，十九乡试，在慈父严师冉作楫的教导下不入仕途，学文在于奠定医学基础，常采药攀登瞿塘险峰之巅，治病问疾于田禾农舍之间，七十年如一日，专心致志祖国医药专业，在学术上有深湛的造诣，为全国著名中医，早在三十年代医坛已有“南冉北张”*之誉。冉先生一生著述颇多，早年著有《霍乱与痧症鉴别及治疗法》一书（见《八法效方举隅》）。一九一八年，在实践中总结出治疗鼠疫的“太素清燥救肺

* 北张系指《医学衷中参西录》名著的作者，天津已故名中医张锡纯大夫。

方剂学》、《中风临证效方选注》及《大同生理学》等。冉先生历来主张不同学科之间的相互交流和渗透，“大同”二字蕴含中西结合的涵义，作为一个传统的老中医，曾亲手制备人体骨骼标本，并绘制了数百幅人体解剖学彩图(见《大同生理学》原稿)，这种勇于革新，学而不倦的精神是值得我们学习的。

冉先生热爱祖国医学的教育事业，早年在湖北省曾独资创办“湖北中医专门学校”，并任校长。冉先生桃李满天下，其中熊济川、宦世安等一代名医均为冉先生的高足，并形成有特殊学术风格的冉派医学体系。

建国初期，冉先生任四川重庆中医进修学校校长，从事中青年中医培训提高工作，一九五五年任中医研究院学术委员会主任，建国十年大庆时以《八法效方举隅》一书向党献礼。八十高龄时开始纂写《冉注伤寒论》，这部书总结了冉先生六十年的临床经验，与仲景学说一脉相承，在理论和实践方面均有所发展，是一部珍贵的中医学文献。此时，虽已年逾八旬，仍然日以继夜的工作，直至呼吸的最后一分钟，冉先生始终埋头在书案上，坚持站完最后一班岗，可惜最后未能完稿。为如实反映原著的风格，我们决定暂不续编，在整理过程中，亦未加过多修润，内容力求存真，保持原貌，使读者对冉先生的学术思想和宝贵经验能略见一斑。本书再版时，希望我们这一代努力完成冉先生生前未完成的工作，使之成为一部完整的著作。

对待医学科学，冉先生历来主张理论与实践相结合，既反对死啃书本，也反对没有理论指导的盲目实践，称脱离实践的空头理论家为“伪医”，没有理论基础的为“医匠”，认为只有能“坐而言、起而行”、有理论、有实践的才能称得上医学家。他常教导学生说：“医学一道，既不能离开书本，也不能专靠书本，既要凭些经验阅历，也要懂得经籍要义”(见《冉雪峰先生学术思想和治疗经验》中医杂志1980,1.)。

冉先生对医德是很重视的，认为医学是救死扶伤的崇高事业。

常教诲青年学医首先要树品德。他说：“士先器而后文章，医先品德而后学问，若挟一技，乘人之危，索取重资，高车驷马，抬高声价，不能悯恤同胞疾苦，失掉民胞物与之心，况医仁术也，不能行仁，何用为医，古人曰：‘熟品方能励学，修德才可行仁，汝。曹识之’。”冉先生行医七十年，从未挟技乘危，对待贫苦患者，不仅免费而且赠药，品德之高，令人景仰不已（见《樊川医话》）。

冉先生学识渊博，早为医林名宿所心折，而谦虚待人，虚怀若谷，平易近人，从未以大医自居，常自诲人说：“吾国医书，汗牛充栋，竭毕生精力，尚难融合贯通，况中人以下天资，能不勤奋读书乎，即有一得，切不可傲人，须知千室之邑，必有忠信，十步之内，必有芳草，吾生平不敢以学问骄人，因胸中学识菲薄耳。”

现先生已作古，当我们整理他的遗著时，看原稿，字句工整，一丝不苟，立义之深常溢于文字之外，真有举一隅而反三之妙，愿与读者共勉之。

国家科委科学技术研究成果管理办公室

王 建 劍

一九八一年五月一日

张仲景原序

论曰：余每览越人入虢之诊，望齐侯之色，未尝不慨然叹其才秀也。怪当今居世之士，曾不留神医药，精究方术，上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保身长全，以养其生，但竞逐荣势，企踵权豪，孜孜汲汲，惟名利是务，崇饰其末，忽弃其本，华其外而悴其内，皮之不存，毛将安附焉。卒然遭邪风之气，婴非常之疾，患及祸至，而方震慄，降志屈节，钦望巫祝，告穷归天，束手受败，委百年之寿命，持至贵之重器，委付凡医，恣其所措，咄嗟呜呼！厥身以毙，神明消灭，变为异物，幽潜重泉，徒为啼泣。痛夫！举世昏迷，莫能觉悟，不惜其命，若是轻生，彼何荣势之云哉！而进不能爱人知人，退不能痛身知已，遇灾值祸，身居厄地，蒙蒙昧昧，蠢若游魂。哀乎！趋世之士，驰竞浮华，不固根本，忘躯徇物，危若冰谷，至于是也。余宗族素多，向余二百，建安纪年以来，犹未十稔，其死亡者，三分有二，伤寒十居其七。感往昔之沦喪，伤横夭之莫救，乃勤求古训，博采众方，撰用素问九卷，八十一难，阴阳大论，胎胪药录，并平脉辨证，为伤寒杂病论合十六卷。虽未能尽愈诸病，庶可以见病知源，若能寻余所集，思过半矣。夫天布五行，以运万类，人禀五常，以有五藏，经络府俞，阴阳会通，玄冥幽微，变化难极，自非才高识妙，岂能探其理致哉！上古有神农黄帝岐伯伯高雷公少俞少师仲文，中世有长桑扁鹊，汉有公乘阳庆仓公，下此以往，未之闻也。观今之医，不念思求经旨，以演其所知，各承家技，始终顺旧，省疾问病，务在口给，相对斯须，便处汤药，按寸不及尺，握手不及足，人迎趺阳，三部不参，动数发息，不满五十，短期未知决诊，九候曾无仿佛，明堂阙庭，尽不见察，所谓窥管而已。夫欲视死别生，实为难矣。孔子云：“生而知之者上，学则亚之，多闻博识，知之次也。”余宿尚方术，请事斯语。

常教诲青年学医首先要树品德。他说：“士先器而后文章，医先品德而后学问，若挟一技，乘人之危，索取重资，高车驷马，抬高身价，不能悯恤同胞疾苦，失掉民胞物与之心，况医仁术也，不能行仁，何用为医，古人曰：‘熟品方能励学，修德才可行仁，汝。曹识之’。”冉先生行医七十年，从未挟技乘危，对待贫苦患者，不仅免费而且赠药，品德之高，令人景仰不已（见《樊川医话》）。

冉先生学识渊博，早为医林名宿所心折，而谦虚待人，虚怀若谷，平易近人，从未以大医自居，常自诲人说：“吾国医书，汗牛充栋，竭毕生精力，尚难融合贯通，况中人以下天资，能不勤奋读书乎，即有一得，切不可傲人，须知千室之邑，必有忠信，十步之内，必有芳草，吾生平不敢以学问骄人，因胸中学识菲薄耳。”

现先生已作古，当我们整理他的遗著时，看原稿，字句工整，一丝不苟，立义之深常溢于文字之外，真有举一隅而反三之妙，愿与读者共勉之。

国家科委科学技术研究成果管理办公室

王 建 功

一九八一年五月一日

目 录

| | |
|----------------------|---------|
| 一、序 论 | (1) |
| 二、释 名 | (2) |
| 三、概 要 | (4) |
| 考传..... | (4) |
| 析义..... | (8) |
| 辨序..... | (10) |
| 辨例..... | (13) |
| 辨辨脉平脉..... | (15) |
| 辨痉、湿渴、霍乱、差后、劳复..... | (18) |
| 辨篇次分合..... | (20) |
| 辨诸家注疏..... | (23) |
| 编纂意义和要求..... | (25) |
| 四、太阳篇总论 | (30) |
| 辨太阳病脉证并治上..... | (33) |
| 辨太阳病脉证并治中..... | (100) |
| 辨太阳病脉证并治下..... | (290) |
| 五、阳明篇总论 | (404) |
| 辨阳明病脉证并治..... | (407) |
| 六、少阳篇总论 | (552) |
| 辨少阳病脉证并治..... | (555) |
| 七、太阴篇总论 | (574) |
| 辨太阴病脉证并治..... | (577) |
| 辨少阴病脉证并治..... | (591) |

一、序 论

仲景史书无传及后人补传，仲景虽无传，但他所接交的人，如何颙、王粲，正史有传，均可旁证。仲景为东汉末人，是无疑义。河南南阳东郭，仁济桥西，仲景墓祠巍然存在。南阳四里许有祠，祠后七十七步有墓，冯应鳌桑芸碑记较详，仲景为南阳人亦毫无疑问。著作时期，序论明谓建安纪元以来，未及十稔，又谓感往昔之沦丧，伤横天之莫救，其著笔当在建安十年后，书成当在建安二十年前，或以为十五年前未确，脱稿后尚修改多次（观仲景四十七世孙张学正第十二稿本可知）。王吉民、伍德连所编英文本中国医史，谓仲景伤寒系建安二十二年行世，较合实际。生卒年代，经学者研究，大抵生于汉桓帝建和二年（公元一四八年）至元嘉二年（公竟一五二年）之间，卒于建安十六年（公元二一一年）左右。鄙意其卒年或许稍迟，否则其书建安二十二年行世，仲景自己并未目睹。至举孝廉，汉制系每年按户口比率祭举，仲景贤者，原有被举可能。建安三年，长沙太守张羡遣使附曹操，拒刘表，表攻之；羡病死围城中，时仲景客许都，简往援替可能性很大，二者不必强派，唐宋人伪加推测，范晔不为仲景立传，真相或曰不知，元化绿帙仲景黄素，当时并无名称，安得不知，盖晔良史才，知仲景为医中大宗师，不能与畴人列传同流，不然，郭玉、韩康、吴普、樊阿且传，何吝于仲景。余编著原有医史一门，拟仿史记孔子为世家之例，为医门孔子，拟不编入列传，而编入世家，范史与余古今所见略同，君子所为，众人不识，故乐发其微，一以免范史疏漏，一以彰仲景超越的境谊。

二、释名

冉雪峰曰：伤寒名称一见于神农本草，再见于黄帝内经。一部本草中，言主伤寒者计十三条，而内寒久寒，寒厥寒痛，不在内。内经言：“冬伤于寒，春必病温”，同文同义，一部书中凡三见，其零星散在各篇各节中，更多不胜数。是伤寒为古典普见的名词，即伤寒为四时广袤多发的病证，并非隐怪奇恒之比。从来注家，常多误会，近代虽渐次明瞭，祗知向病的方面求，不知向受病的方面求，仍似一间未达。清陆九芝云“昔人谓读伤寒论，当求其所以立法之意”。其言颇中肯要。余谓读伤寒论，当先求其所以命名伤寒之意，不审其论之何以名伤寒，无怪人之不善用伤寒方也。

冉雪峰曰：按坊刻今本所称仲景原序或自序，即是此篇。今传林亿校正的宋本，成无己注释的成本，对此篇标题，均系“伤寒卒病论集”六字，日人丹波氏家藏元版同。方中行伤寒条辨以下各本，删去集字。程郊倩后条辨以下各本，又删去正文开始论曰二字，但对此篇标题仍为伤寒卒病论，虽或有集字，或无集字，或有论曰字，或无论曰字，而其不名原序自序，则是同一的。若坊刻通行本，则标题不称原序，即称自序，古义全湮。程郊倩（伤寒后条辨）、陈伯坛均注意此论，各疏演为一篇畅达文字。程作禹、华彪炳、陈作奥析深刻，日人丹波元简、山田正珍二氏，逐节逐句诠释，微引详瞻，渊懿宏博，但只在文字上播弄，语句间诠释，于本篇对全书真正的关系，切要重点，却少体会。查后世各本标题，卒病，卒作杂。篇内君亲卒疾，疾作病。建安纪元，元作年（或以建安作建宁者非），相对斯须，斯须作须臾，小有异同，无大轻重。宋林亿校正序，原系奏疏，后人移作序，是以疏代序。此篇系集论，后人移作序，是以论代序，两两可比证，考康平唐写卷子式古本，标题为“伤寒卒病论”五字，正文余每览越人句，每字旁有小

旁注“集论曰”三字。哀乎趋世之士十五字，不在蠹若游魂下，而在毛将安附下，最关紧要的是博采众方下（撰用素问九卷八十一难，阴阳大论，胎胪药录，并平脉辨证）二十三字，系小字衬注，撰用上另加注字，加圆圈，辨证下另加经字，加方圈，注字是指明以下为注，经字是指明以下为经。圆圈、方圈各各分别，深恐后世读者误会为伤寒卒论下，无“合十六卷”四字。夫天布五行以下，至请事斯语，后半篇较前半篇另行低二格写。低二格写，明示不与前同，不是正文，是后人另加，无“合十六卷”四字，免去各本多寡异同，考证不决难题。无撰用素问以下五句二十三字，免去意义岐异，事实混淆，名称抵触，纠缠不清种种难题。篇首集论曰，并显出仲景原书，残篇断简，经叔和搜集重编，与篇末若能寻余所集，两集字前后相映。劫后余灰，整理匪易，回溯叔和当日对此破碎残缺遗留如何珍贵，原书形式轮廓尚存，当仍循旧规，必不敢妄为改更，惟至不能连续承接，方补缀之，连属之。具有不合可疑处所则附注达意，观书内曰恐非仲景意，曰恐非仲景方。足证叔和翼翼小心，原未敢鲁莽轻易改窜，故今之伤寒仍是昔之伤寒。反复辨认可看出此项序论佚亡必多，增补也不止一次。真是以为真，则伪莫掩以为伪，则真尚存。本编卷一概要有辨序一则，言之较详，两两互参，明漪彻底。此篇录冠篇首，以其文系仲景口叙，则其中自有仲景语句，并合近代编撰常例，先冠序文。总之以观，不宁本篇序论疑义可释，即书各项疑义亦可由此启发顺释，并可由此书法读法启发，俾全书整个疑义朗然豁然全释。

三、概要

考传

冉雪峰曰：张仲景为我国古今杰出大医家，不仅为东汉末一代大医家，伊尹汤液，祖述神农本经，仲景伤寒又推广伊尹汤液，一脉相承，总结了汉以前先代经验，在中医学术上起了大作用，时久效宏，在人民卫生保健工作上亦起了大作用，康济斯民，师表后学，总括一句话，很值得特殊表彰。而主编后汉史的范晔，疏漏失察，未为仲景立传诚为憾事，但仲景学术精神如一灯塔放出异样光芒，照彻千古，由汉、唐、宋、元、明、清、以达近代，凡在医林，无不佩服。所著伤寒杂病论，虽迭经丧乱，文籍焚烧，不无佚遗残缺，仍复收集归卷成书，传之于今未坠。即后世学术纷歧或有宗派，朱陆不免异同，而其推崇仲景仍是一致，大医华佗读伤寒论叹曰：此真活人之书也。唐孙思邈曰：至于仲景，特有神功，医人未能赞仰。宋林亿曰：其言精而奥，其法简而详，非浅见寡闻者所能及。近世张炳麟曰：伤寒十卷完好，此天之未绝民命。历来学者推崇如此，可见其学术自有真价值，印在心里比印在纸上更好，正不必区区藉他人文字乃传。汉史既未为仲景立传，文献就算不足征，代远年湮，不免误会，所以马端临文献通考引董氏云：“仲景著伤寒，有大人之病，而无小儿之患，有北方之药，而无南方之治”。秦皇士伤寒大白踵其失，谓北方有伤寒，南方无伤寒，妄移长沙于大河以北。又江篁南名医类案，载方勺泊宅编，汪訏庵医方集解，载赵养葵医贯，并云仲景为汉武帝治消渴，又或误仲景即刘表攻并的张羨（见伤寒汲古张山雷序）及误仲景为陈后主捉尘树义的张讥（见世补斋医书补传后）种种笑话，均受正史少载影响。我辈后学，高山仰止，景行行止，所谓读其书，论其世，想见其为人，总欲明

瞭他的身世始末，为学源委，以作楷模矜式而后快。晋皇甫谧序甲乙经云：“汉张仲景论广汤液，为数十卷，用之多验。近世太医令王叔和，撰次仲景遗论甚精，皆可施用”。又序甲乙经云：“仲景见侍中王仲宣（即王粲建安七子之一），时年二十余，谓曰君有疾，四十当眉落，落后半年死，服五石汤可免，仲宣嫌其言忤，受汤勿服，居三日，复见，仲景谓曰，服汤否，仲宣曰已服，仲景曰，色候固非服汤之诊，君何轻命也，仲宣犹不信，后二十年果眉落，后一百八十七日而死，终如其言。晋去汉末不远，仅数十年，皇甫贤者，必非臆说，其言较为可信。

后贤为仲景补传，多引上说。宋林亿校正医书，开始即首校伤寒，其序文曰：“张仲景汉书无传，见名医录，云南阳人，名机，仲景其字也。举孝廉，官至长沙太守，始受术于同郡张伯祖，时人言，识用精微过其师”。观此序言，不啻已为仲景写了一个简略小传。明李濂编医史，凡史传所载，全都备录。仲景虽无传，著作昭显，他项文献，尚可博引旁征，故为补传较详。清陆九芝以所补未尽惬，再补之。考覈引用书籍，如郑樵通志、马端临文献通考、皇甫谧甲乙自序、陶弘景别录自序、纂元方诸病源候论、孙思邈千金、王焘外台、甘伯棠名医录、李濂医史及太平御览、河南通志等数十种，又集范晔后汉书语句，为论附赞，文笔丰腴，淹雅博通。但传中自居尝慷慨叹曰，至无他消散病笃而死止，计四百三十九字一大段，义多浅陋，且有语病，不类仲景口吻，史以传信，倘后世真以为仲景语，其流弊胡堪设想。叔和以例言冠仲景书前，尚滋物议，九芝以此等语插仲景传中，人其谓之何，矧词义较叔和例言更为卑下。详瞻有余，精审不足，仲景遗文轶事足资考证的，所在多有，如开胸纳赤饼，见抱朴子，魏药获古桐，见古琴疏。遗文辑为专篇，见日本东医学会杂志（大塚敬节著），石藏犹存残卷，见西陲古方残卷汇编（书流落伦敦博物馆图书馆）。凡此碎珍均有仲景学术事实参考价值。此等补传当再详考，再修补。仲景的关系重要如此，伤寒书中，名为中风，名为伤寒是定名示义，书名伤寒与证名伤寒是

同名各义，而风寒温湿暑统隶伤寒。伤寒又总括风寒湿温暑，是分名中的合义，合义中的分名，义外生义，名中生名，几无能名，别有深义。曩昔将名模糊下去，致使学术晦盲，疑义横生，长期间生出很多争辨，吾为此惧。编辑此编，必先释书所以名伤寒意义，盖亦若有不得已者然，试将历来解说的伤寒名词摘要引证。陈延之小品云：“伤寒雅士之称，天行温疫，是由舍间号，不说病之异同也。”葛洪肘后云：“贵胜雅言，总呼伤寒，世俗号为时行。”观二氏之言，可知魏晋以来，普汎时行温疫与伤寒混称。陈葛二氏医学造诣颇深，陈治时感有白薇散，葛治时感有葱豉汤，开后世温病家，辛凉清涼治疗之先导，但知寒温之辨，而不知疫与温，疫与寒之辨，未尽摆脱俗障，学术时代限人如此。唐孙思邈千金要方，论列伤寒，系将温病温疫揉杂一类。外台编次较为清晰，伤寒分篇，天行归天行，温病归温病，惜二书所载疗法，同一含混杂乱。洎乎宋元，余氛未熄，明吴又可作温疫论，寒温界畔始清，寒温疗法始定，但处处与伤寒对待，矫枉过正，反生隔阂。孙应奎医家类选云：“凡风寒暑湿热燥，天之六气自外而中人五脏六腑、十二经络者，四时之中皆谓之伤寒。”其畜似明未明，仍是此关未透。程郊倩后条辨，释难经伤寒有五云：“伤寒有五之寒字，只当得一个邪字看，上伤寒字是指伤寒论一书，下伤寒字是指寒伤营一证。”举重若轻，是绝世聪明人语。陆九芝世补斋医书，载伤寒有五论文三篇，反复辩论，譬喻亲切，尤为明白畅晓，但只辨晰总纲分目为止，而近代注家又多并程氏、陆氏已辨已知者，尚不了了，学问之道，夫岂易言！

内难伤寒各书，对伤寒病原甚透彻明晰。晋唐后，古典精神渐失，观小品肘后等所述，可知当时世俗，对伤寒的一般称谓，及可知当时学者对伤寒的一切解说。孙思邈为唐一代大医，他撰千金要方时，尚未获见仲景伤寒全书，伤寒一门无多卓见，随俗披靡，将温病温疫统混杂在内。王焘外台伤寒，天行温病，各归各门，想系在兰台馆阁，得窥秘笈善本，不尔，王氏谊力，当时情况，必难臻此。查所著录疗法仍与千金一样杂乱，其方则六物青散、赤丸、度

瘴散、神丹、雪煎、驶波丸等一类，其药则雄黄、雌黄、朱砂、矾石、莽草、乌头、巴豆、甘遂、鬼督邮及鬼箭羽等一类，令人咤异惊心。吴有可治疗是疫病，所讲说是温病，书内所讲为温病，书名所标又为疫病，即是缘晋唐温疫二字不分而来。上述孙氏类选，知六淫外中，四时均谓伤寒，但不知所以均为伤寒的意义，故扯向五脏六腑、十二经络。程陆二氏知道伤寒有五，但只知总纲与分目有分别，而不知分目与分目亦有分别。编者体会，释总纲，须求到受病的区域，释分目，须求到为病的性质，诸家半得半失，愈去愈远。数千年来，学说争执，关键在此，学理误会关键亦在此？名不可假，名之不正，言何以顺，事何以成，学者所当着眼。

再为学者明白剖切言之，伤寒有五，总纲伤寒二字应作何解释，分目伤寒二字应作何解释，伤寒论书名伤寒二字应作何解释。书内证曰伤寒二字应作何解释。盖太阳为寒水之经，主周身皮毛，为人身机体最外一层，是中医普汎人人皆知道的。凡邪外犯，无论风寒燥暑湿从皮毛入，伤人最外一层，都是伤寒，所以谓之伤寒有五。仲景伤寒论伤寒二字也是各种病邪从皮毛入，先犯最外一层的义旨。越人仲景，先后一揆，以何证明，即可以仲景书内所叙证明，太阳篇曰中风，曰伤寒，曰温病，均冠以太阳病三字。瘈湿喝篇曰中湿，曰中鶻，亦均冠以太阳病三字，这就是将五种伤寒赤裸裸写出的铁证。此可下一个正确断语曰，书名伤寒，是伤太阳寒水的经气，证名伤寒，是伤阴淫寒疾的寒邪，由此看来，后世温病家，所谓伤寒从皮毛入，温病从口鼻入，诚属喃喃呓语。五种都名伤寒，是指其病的来路，伤寒分为五种，是辨其病的性质，再进一步言，不宁辨伤寒之名，并要辨各种伤寒之名，不宁辨各种伤寒之名，并要辨各种伤寒名中所含蕴的实，由名称的，追求到性质的，择别到治疗的，本末洞彻，分合清晰，千古疑覆，至此尽发，这也是为学有历史性资鼓励，差堪欣慰之事。